



# Ayudas Dinámicas

## MANUAL DE USUARIO



SILLA DE RUEDAS BASCULANTE **SERENA**



**Ayudas Tecno Dinámicas S.L.**  
c/Llobregat 12, Santa Perpètua, 08130, Barcelona  
Tel. 935 74 74 74 Fax. 935 74 74 75  
info@ayudasdinamicas.com, www.ayudasdinamicas.com



Este manual del usuario contiene información importante sobre la manipulación del producto. Para garantizar su seguridad al utilizarlo, léalo detenidamente.

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Silla de ruedas manual para usuarios pasivos con sistema de basculación del asiento y reclinación del respaldo. Reposapiés desmontables abatibles y elevables.

### USO PREVISTO

La silla de ruedas SERENA 2 ha sido diseñada para proporcionar movilidad a personas limitadas a una posición sentada con un elevado nivel de dependencia, que permanecen sentados en la silla de ruedas durante largos periodos.

La silla de ruedas se puede utilizar para uso interior como exterior. Puede ser autopropulsada por el paciente (solo el modelo ruedas traseras 24”) o puede ser empujada por otra persona o acompañante.

La silla está diseñada para una carga máxima de 130 kg. Esta especificación puede ser confirmada en la etiqueta identificativa ubicada en el cuadro/ estructura de la silla de ruedas.

### Indicaciones de uso

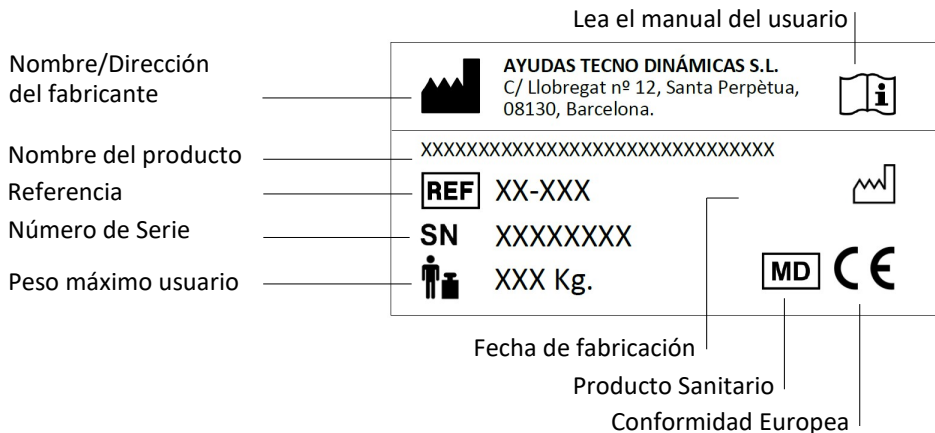
Deficiencia de la movilidad considerable o completa, debido a daño estructural y/o funcional de las extremidades inferiores.

La imposibilidad de mantener una posición sentada vertical estable debido a la discapacidad.

### Contraindicaciones

La basculación del asiento o la reclinación del respaldo no son adecuados para usuarios sensibles a la presión sanguínea elevada en la parte superior del cuerpo.

### ETIQUETAS Y SÍMBOLOS DEL PRODUCTO



## ELIMINACIÓN

Proteja el medio ambiente y recicle este producto a través de la planta de reciclaje más próxima cuando llegue al final de su vida útil.

Desmonte el producto y sus componentes para separar y reciclar individualmente los diferentes materiales.

La eliminación y el reciclaje de los productos usados y de sus embalajes debe llevarse a cabo conforme a las normativas legales relativas al tratamiento de residuos vigentes en cada país. Póngase en contacto con su empresa de gestión de residuos local para obtener más información al respecto.

## REACONDICIONAMIENTO

El producto se puede reutilizar. Para reacondicionar el producto para un nuevo usuario, lleve a cabo las siguientes acciones:

- Inspección
- Limpieza y desinfección

Asegúrese de que el manual del usuario se entregue con el producto.

Si se detecta algún daño o un funcionamiento deficiente, no reutilice el producto.

## INFORME DE INCIDENTES:

Si ha habido un incidente grave relacionado con este dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o en el caso con el fabricante de este producto en [info@ayudasdinamicas.com](mailto:info@ayudasdinamicas.com).

## GARANTÍA

La garantía se extiende por 2 años, según la Ley vigente de Garantías que hace referencia a todos los defectos de los materiales o de fabricación. Quedan excluidos de la garantía los desperfectos ocasionados por el desgaste natural o por uso indebido.

En el caso que requiera una reparación de su producto, póngase en contacto con el distribuidor que se lo vendió. A través de él, la fábrica le proporcionará todo el soporte de su garantía.

## MODELO NO AUTOPROPULSABLE, RUEDAS TRASERAS DE (12") 305 MM.



## Versión de traslado

La versión de traslado está diseñada para que la guíe exclusivamente el asistente. Para facilitar los traslados laterales y ocupar menos espacio, la silla de ruedas está equipada con ruedas traseras de 305 mm (12").

## MODELO AUTOPROPULSABLE, RUEDAS TRASERAS DE (24") 600 MM.

### Disponible versión autopropulsable.

El usuario debe ser física y mentalmente capaz de utilizar la silla de ruedas de forma segura (por ejemplo, para impulsar, dirigir, frenar).



## DIMENSIONES Y PESOS

REFERENCIA	AD827A-12	AD827A-24
RUEDAS TRASERAS	(12") 300mm.	(24") 600mm.
ANCHO TOTAL	62 cm.	65 cm.
ANCHO ENTRE BRAZOS	43 a 53 cm.	
PROFUNDIDAD ASIENTO	43 a 48 cm.	
ALTURA ASIENTO SUELO	52 cm.	
ALTURA RESPALDO	50 a 55 cm.	
ALTURA REPOSABRAZOS	11 a 24 cm.	
LONGITUD SIN REPOSAPIÉS	81 cm	
LONGITUD TOTAL	113 cm.	
ALTURA TOTAL	110 cm.	
REPOSAPIÉS REGULABLES	40 a 60 cm.	
RECLINACIÓN RESPALDO	0 a 50°	
BASCULACIÓN ASIENTO	+6° a -16°	
PESO TOTAL	43 Kg.	46 Kg.
PESO MÁXIMO	100 Kg.	

## USANDO LA SILLA DE RUEDAS

### SENTARSE Y LEVANTARSE DE LA SILLA

Las distintas incapacidades permiten más o menos maniobrabilidad.

Para evitar que la silla de ruedas se mueva mientras se sienta, puede ser de ayuda colocar ambas ruedas traseras contra la pared.

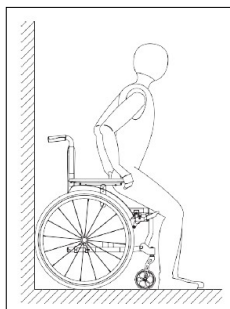
### SENTARSE EN LA SILLA DE RUEDAS

1. Saque los reposapiés.
2. Si es posible, coloque las ruedas traseras contra una pared para evitar cualquier movimiento de la silla y coloque ambos frenos.
4. Sitúese delante de la silla. Luego cuidadosamente vaya hacia atrás hasta que las piernas toquen el asiento.
5. Coja los reposabrazos con las manos y siéntese despacio y con cuidado.
7. Vuelva a poner los reposapiés en su sitio y despliegue las plataformas.

### LEVANTARSE DE LA SILLA DE RUEDAS

Lleve a cabo el mismo procedimiento de manera opuesta.

**NOTA:** Para transferir de lado, debe abatir el reposabrazos del lado que va a realizar la transferencia.



## MANTENIMIENTO

Para garantizar un funcionamiento y una seguridad óptimos, inspeccione el producto periódicamente.

-Que las ruedas no estén dañadas. Verifique regularmente la profundidad de la banda de rodadura de la cubierta una vez al mes.

Esta debe ser de al menos de 1mm. Las ruedas defectuosas o desgastadas deben ser reemplazadas.

-La capacidad funcional del sistema de frenos. Debería ser imposible empujar la silla de ruedas cuando se acciona el freno. Si observa un comportamiento de frenado inusual, notifique inmediatamente a su distribuidor especializado y deje de usar la silla de ruedas.

-Que la tapicería del asiento y respaldo esté íntegra y limpia. Si está sucia, se puede limpiar de acuerdo con las instrucciones de limpieza. Si está dañada, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

-Que todas las partes móviles funcionen sin problemas y sin ruido. Los ruidos indican daños y deben ser revisados por un vendedor especializado.

-Que todos los tornillos estén apretados y las partes remachadas no estén dañadas.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Seguir métodos erróneos o utilizar líquidos incorrectos puede dañar o deteriorar el producto.

-Todos los productos de limpieza y desinfectantes empleados deben ser eficaces, compatibles entre sí y deben proteger los materiales que se van a limpiar.

-Nunca utilice fluidos corrosivos (álcalis, ácidos, etc.) ni productos de limpieza abrasivos. Recomendamos usar un producto de limpieza doméstico normal, como líquido lavavajillas, si no especifica lo contrario en las instrucciones de limpieza.

-No utilice disolventes (decapantes de celulosa, acetona, etc.) que cambien la estructura del plástico o disuelvan las etiquetas adheridas.

-Las partes del chasis de la silla de ruedas se pueden limpiar con un paño húmedo. Se puede usar un agente de limpieza suave en el caso de suciedad más severa.

-Las ruedas se pueden limpiar con un cepillo húmedo con cerdas de plástico (¡no utilice un cepillo de alambre!).

-Asegúrese siempre de que el producto se ha secado

## SISTEMA DE RECLINACIÓN Y BASCULACIÓN

### Ajuste del ángulo del asiento (basculación)

- Utilice la palanca **izquierda** para ajustar el ángulo del asiento.
- Apriete la palanca mientras bascula el asiento en la posición que desee, ayudándose de la asa de empuje del respaldo.
- Suelte la palanca una vez haya elegido el ángulo correcto.

### PALANCA IZQUIERDA (BASCULACIÓN)



### PALANCA DERECHA (RECLINACIÓN)



### Ajuste del ángulo del respaldo

- Utilice la palanca **derecha** para ajustar el ángulo del respaldo.
- Apriete la palanca mientras sitúa el respaldo en la posición que desee, ayudándose del asa de empuje del respaldo.
- Suelte la palanca una vez haya elegido el ángulo correcto.



## ANTES DE USAR EL PRODUCTO

- Compruebe la funcionalidad general del producto.
  - Antes de su uso, compruebe si el producto presenta algún defecto. No utilice el producto si presenta algún defecto.
- Ayudas Tecno Dinámicas da por supuesto que un profesional sanitario ha realizado una evaluación individual del usuario para determinar su nivel de riesgo o sus necesidades terapéuticas. Que el vendedor y cuidadores han determinado que proporcionará la ayuda requerida y sus ajustes resultan adecuados para el usuario. También que un profesional sanitario ha formado adecuadamente al cuidador y al usuario sobre la utilización del producto correctamente y de forma segura.

## VIDA ÚTIL

La vida útil prevista para este producto es de cinco años, siempre y cuando se utilice diariamente y de conformidad con las instrucciones de seguridad, se respeten los intervalos de mantenimiento y se utilice correctamente según lo establecido en este manual. La vida útil real puede variar en función de la frecuencia y la intensidad del uso.

## INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

La silla de ruedas siempre ha de ser prescrita por personal cualificado o por una persona competente con conocimientos sobre la posición y la forma de sentarse, así como otros aspectos relativos al uso de una silla de ruedas.

Para evitar caídas y situaciones peligrosas, primero debe practicar el uso de su nueva silla de ruedas en un terreno nivelado y claramente plano. Se recomienda un acompañante (modelo ruedas autopropulsables 24" 600mm.). Por favor, lea todas las advertencias de seguridad:

- Nunca deje a los niños o adolescentes en silla de ruedas sin supervisión.
  - Antes de usar la silla de ruedas, compruebe si todas las piezas instaladas están correctamente aseguradas.
  - Antes de usar la silla de ruedas por primera vez, practique movimientos en un terreno nivelado y claramente dispuesto.
- Familiarizarse intensamente usted mismo con su comportamiento de frenado y aceleración cuando se mueve hacia adelante y en las curvas.
- Siempre bloquee el freno antes de sentarse o levantarse de la silla de ruedas.
  - La silla de ruedas no puede utilizarse para transportar varias personas o cargas. Está destinado a transportar solo a una persona, sentada en el asiento.

- Nunca use la silla de ruedas bajo la influencia del alcohol u otras sustancias que influyen en la atención o la receptividad física y mental.
- Tenga en cuenta que el riesgo de vuelco puede aumentar debido a cambios en el equilibrio como resultado del movimiento del cuerpo o la carga de la silla de ruedas.
- Existe un riesgo de vuelco hacia atrás en pendientes de 10 ° o más.
- Los soportes antivuelco deben fijarse en la posición correcta para aumentar la protección contra vuelcos hacia atrás.
- El uso de rampas es esencial para salvar cualquier obstáculo.
- Si no se pueden pasar surcos, rieles u obstáculos similares se deben cruzar en ángulos rectos (90°).
- No empuje su silla de ruedas hacia delante contra bordillos, bordes u otros obstáculos.
- No salte obstáculos (bordillos, bordes, escalones, etc.) sentado en la silla de ruedas.
- No se apoye en las plataformas de los pies mientras se levanta o se sienta.

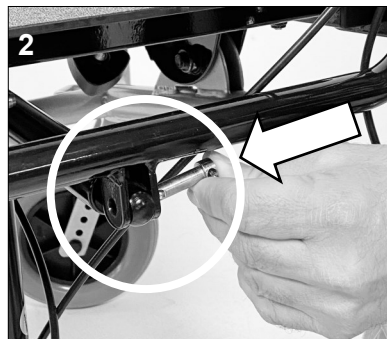
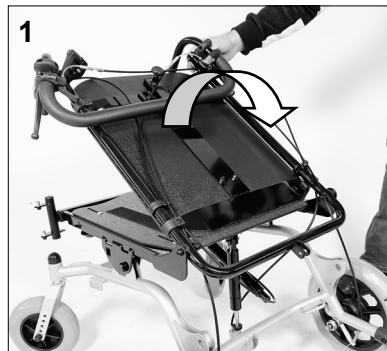
### PREPARANDO LA SILLA DE RUEDAS PARA SU USO

Primero saque la silla y sus componentes de su embalaje de cartón.

### MONTAJE DEL RESPALDO DE LA SILLA DE RUEDAS

El primer paso es montar el respaldo plegable de la silla.

- Sitúese en la parte trasera de la silla y abata hacia atrás el respaldo hasta que esté a 90° aproximadamente. (foto 1)
- Retire el pasador del pistón situado debajo del asiento en la parte posterior de la silla. (foto 2)
- Haga coincidir el agujero del pistón con los dos agujeros de la pletina posterior del chasis e introduzca el pasador, tal como muestra la fotografía.



### PLEGADO DEL RESPALDO

Para plegar el respaldo debe retirar previamente el asiento y el respaldo acolchados y realice la operación inversa del apartado anterior.

### MONTAJE DEL TACO ABDUCTOR

Desenrosque el **pomo 1** situado debajo del asiento en la parte delantera e introduzca la barra cromada del taco abductor por el alojamiento y deslícela. Una vez regulada la profundidad del taco, vuelva a apretar firmemente el **pomo 1**.



### MONTAJE DE LOS SOPORTES LATERALES (OPCIONAL)

Los soportes laterales son un producto que no viene de serie y se deben comprar por separado, según las necesidades y con la prescripción de un especialista.

-Afloje los tornillos Allen de la mordaza y colóquela en los tubos traseros del respaldo de la silla. Antes de fijarlos debe elegir la altura correcta de los soportes laterales. Vuelva a apretar firmemente los dos tornillos Allen. Asegúrese que el soporte está bien sujeto y no se desplaza lateralmente. (foto 1)

-El pad acolchado se puede regular en múltiples posiciones. Para ello afloje ligeramente los 3 tornillos Allen y muévelo hasta que encuentre la posición óptima para el usuario. (foto 2)

-El sistema de soportes laterales permiten abatirlos hacia atrás para facilitar las transferencias del usuario. Tire de la barra hacia arriba i abátalo para atrás. Realice la operación contraria para volverlo a colocar en la posición de uso. (foto 2)

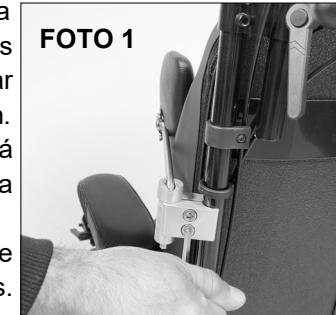


FOTO 2



**!** Al impulsar su silla de ruedas, asegúrese de no tocar la cubierta del neumático con el pulgar.

Para frenar la silla, deje que los aros de empuje se deslicen a través de su mano ejerciendo una presión de una manera controlada.

Para dirigir la silla de ruedas, disminuya la velocidad sobre el aro del lado al que debe moverse o girar la silla de ruedas.

Para girar sobre si mismo, empuje una mano hacia adelante y la otra hacia atrás al mismo tiempo.

**!** Durante las maniobras de frenado fuerte, los aros pueden calentarse bastante.

### MONTAJE Y REGULACIONES DEL CABEZAL

Desenrosque el pomo 1 y tire de el hacia afuera manteniéndolo. Introduzca la barra del cabezal y regúlela a la altura deseada. Dispone de múltiples posiciones para adaptarse a todas las necesidades.

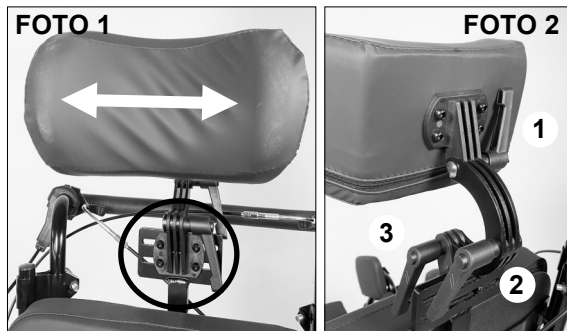
Cuando haya seleccionado la altura simplemente suelte el pomo 1 y vuélvalo a enroscar para evitar que tenga movimiento.



### Regulaciones:

Para regular la profundidad (adelantar o retrasar) del cabezal debe aflojar los pomos 1, 2 y 3 hasta que las articulaciones estén libres y le permitan colocarlas en la posición deseada, después vuelva a apretar los tres pomos para fijar la configuración realizada. (foto 2)

El cabezal puede desplazarse lateralmente según sus necesidades. Para ello afloje los 4 tornillos Allen y desplácelo por las guías a derecha o a izquierda. Vuelva a apretar los 4 tornillos firmemente para fijarlo en la posición elegida. (foto 1)



### MONTAJE DEL ASA DE EMPUJE REGULABLE EN ALTURA

El asa de empuje es regulable en altura para que se adapte a las distintas alturas de los acompañantes y sea mas cómodo empujar la silla de ruedas.

-Primero afloje los dos pomos de los alojamientos situados en el respaldo y a continuación inserte los dos tubos inferiores de la asa de empuje (ver fotografía).

-Aprete los pomos firmemente una vez haya elegido la altura correcta del asa de empuje.

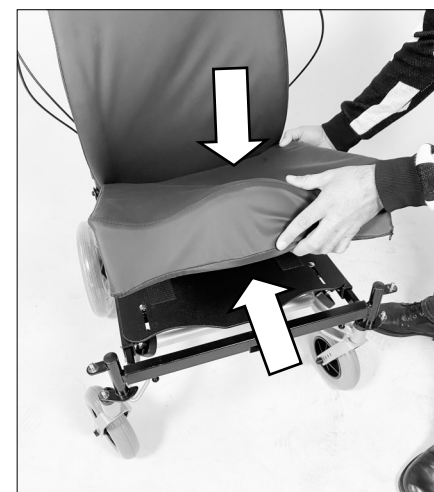


### MONTAJE ASIENTO Y RESPALDO ACOLCHADOS

Tanto en asiento como el respaldo acolchados incorporan en la parte trasera unas tiras de velcro que deben coincidir con las tiras situadas en las placas del chasis de la silla.

Monte el respaldo y el asiento tal como muestran las fotografías. Asegúrese que los velcros coincidan para que ambas partes queden bien fijadas y no se muevan.

### ASIENTO



### RESPALDO




## MONTAJE DE LOS REPOSAPIÉS

-Coloque los agujeros del reposapiés alineados con los pivotes de la parte delantera del chasis y encájelos tal como muestra la figura 1.



-Abata el reposapiés hacia dentro de la silla hasta que encaje el gatillo de cierre (ver figura 2).

 Asegúrese que el reposapiés está bien anclado, puede tirar hacia los lados para realizar esta comprobación.


-Abata la plataforma del reposapiés hasta que quede paralela al suelo, tal como muestra la figura 2.

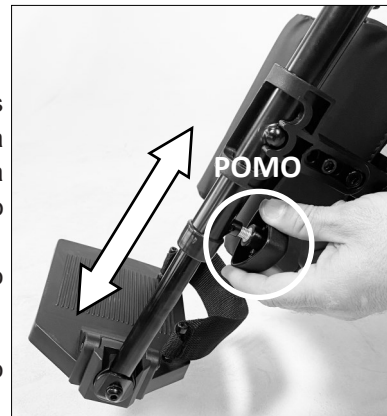
-Repita la misma operación con el otro reposapiés del lado contrario.

## REGULACIÓN DE ALTURA DE LOS REPOSAPIÉS

Para regular la altura de los reposapiés afloje primero el pomo hasta que pueda mover el tubo de la plataforma. Regúlelo a la altura deseada y vuelva a apretar el pomo firmemente.

Realice la misma operación con el otro reposapiés.

 Asegúrese que está bien apretado tirando del tubo de la plataforma.



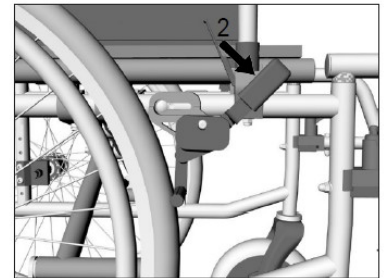
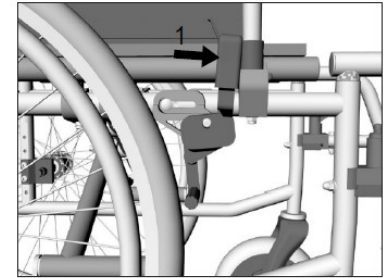
## USO DE LOS FRENOS DE BLOQUEO, MODELO AUTOPROPULSABLE RUEDAS TRASERAS DE 24" (600 mm.)

La silla de ruedas tiene un freno de bloqueo en cada lado. Los frenos permiten al usuario estacionar de manera segura la silla de ruedas.

Solo se deben accionar los frenos cuando la silla está totalmente parada.

Para hacerlo, empuje la palanca hacia adelante (1) hasta que queden sujetos y no retrocedan. Notará que la palanca encaja en su lugar al apretar los frenos (2). La silla de ruedas ahora es estable; Usted puede trasladarse a otra silla o estacionarla.

Para desbloquear los frenos, simplemente tire de la palanca hacia atrás.



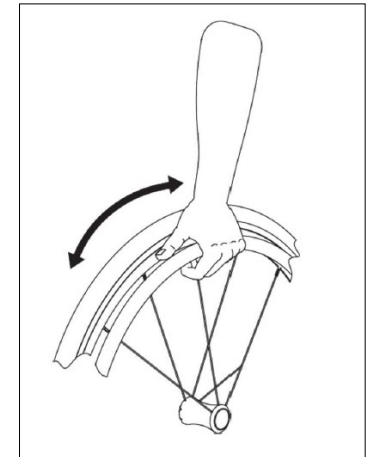
## USO DE LOS AROS DE EMPUJE PARA PROPULSARSE Y FRENAR LA SILLA DE RUEDAS. SOLO PARA MODELO AUTOPROPULSABLE CON RUEDAS TRASERAS DE 600MM.

La silla de ruedas es impulsada y frenada usando los aros.

Durante el primer uso, practique cuidadosamente en terreno a nivel con la ayuda de un acompañante hasta que se acostumbre a su nueva silla. No debería usarla por calles publicas hasta que no tenga suficiente experiencia. Tenga especial cuidado cuando se enfrente a algún obstáculo.

La silla de ruedas se puede maniobrar hacia delante, hacia atrás y de izquierda a derecha utilizando los aros de empuje de las ruedas traseras. Sostenga el aro con la mano y mueva la rueda hacia adelante o hacia atrás.

Coloque su mano en el aro con el pulgar en la dirección del movimiento y forme un puño con sus dedos en el borde del aro.



## USO DE LOS FRENOS , MODELO NO AUTOPROPULSABLE RUEDAS TRASERAS DE 12" (300 mm.)

La silla de ruedas tiene una maneta de freno y de bloqueo en cada lado de la asa de empuje, que accionan los frenos de tambor en las ruedas traseras.

Los frenos permiten al acompañante estacionar y/o frenar de forma controlada la silla de ruedas.

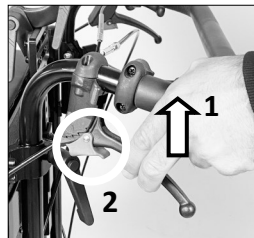
Para frenar la silla de forma progresiva simplemente accione las dos manetas de freno a la vez hasta que aminore la marcha o frene por completo según la necesidad. Esto requerirá que el acompañante realice mas o menos presión en las manetas de freno.



## BLOQUEO DE LOS FRENOS (ESTACIONAMIENTO)

Para bloquear los frenos y estacionar la silla de ruedas, presione las dos palancas de freno 1 hasta el final de su recorrido y accione las piezas de bloqueo 2 (color rojo).

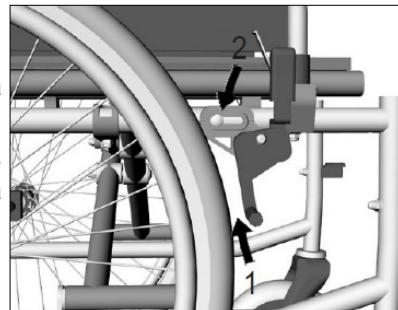
Para desbloquear los frenos presione la palanca de freno y libere la pieza de bloqueo (color rojo) de cada lado. La maneta de freno quedará libre y volverá a ser funcional.



## REGULACIÓN DE LOS FRENOS DE BLOQUEO (SOLO PARA MODELO RUEDAS AUTOPROPULSABLES DE 24" (600 mm.)

La distancia entre la zapata del freno y la cubierta de la rueda trasera debe ser de 3-5 mm en el punto más estrecho cuando el mecanismo del freno está completamente abierto (1).

Para ajustar / corregir la distancia, afloje el tornillo (2). Luego regule los frenos a la posición correcta. Ahora vuelva a apretar el tornillo y verifique la función de los frenos. Cuando los frenos están accionados, la silla de ruedas no debe moverse.



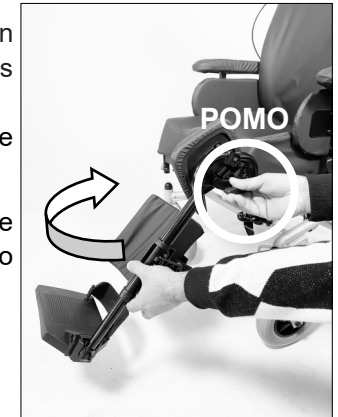
## ELEVACIÓN DE LOS REPOSAPIÉS

Los reposapiés de la silla Serena 2 permiten elevar las piernas del usuario en múltiples posiciones según sus necesidades.

-Gire el pomo D con una mano mientras sostiene el reposapiés con la otra.

-Cuando consiga el ángulo adecuado, aprete firmemente el pomo y el reposapiés quedará fijado a la posición deseada.

Repita la misma operación con el otro reposapiés.



## REGULACIÓN DEL APOYA-PANTORRILLAS

### Plegado o desplegado

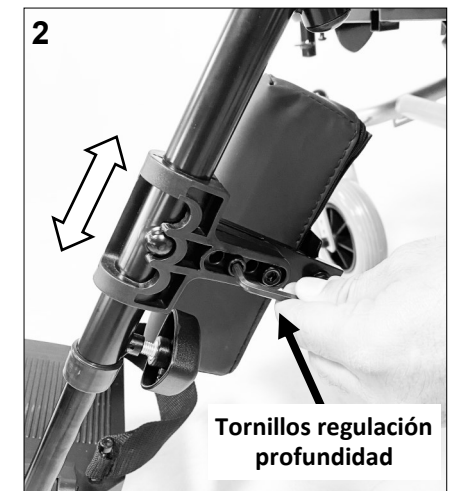
-Gire el apoya-pantorrillas hacia adelante para plegarlo o gírelo hacia atrás para desplegarlo. (foto 1)

### Ajuste la altura

-Ponga en la posición de plegado el apoya-pantorrillas y deslice la pieza de regulación en una de las tres posiciones.

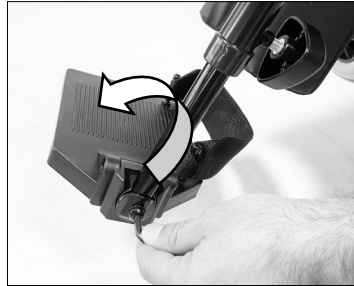
### Ajuste de profundidad

-Retire los tornillos con una llave Allen y vuelva a apretarlos firmemente en la posición que desee. (foto 2)



## REGULACIÓN DEL ÁNGULO DE LAS PLATAFORMAS

- Afloje el tornillo de fijación con una llave Allen .
- Gire la plataforma hasta el ángulo deseado y vuelva a apretar el tornillo de fijación firmemente.



## REGULACIÓN DE LA ANCHURA DE LOS REPOSAPIÉS

- Afloje los tornillos B con una llave Allen.
- Ajuste los reposapiés a la anchura adecuada.
- Vuelva a apretar los tornillos B.



## REGULACIÓN DE LA PROFUNDIDAD DEL ASIENTO

- Quite el cojín del asiento.
- Afloje los pomos situados debajo del asiento.
- Desplace hacia delante o hacia atrás el borde frontal del asiento.
- Vuelva a apretar los pomos firmemente.
- Retrase el cojín del asiento y vuelva a colocarlo en su sitio.

La distancia entre la parte posterior de la rodilla/pantorrilla y el cojín debería ser la menor posible, pero sin contacto.



## MONTAJE Y REGULACIONES DE LOS REPOSABRAZOS

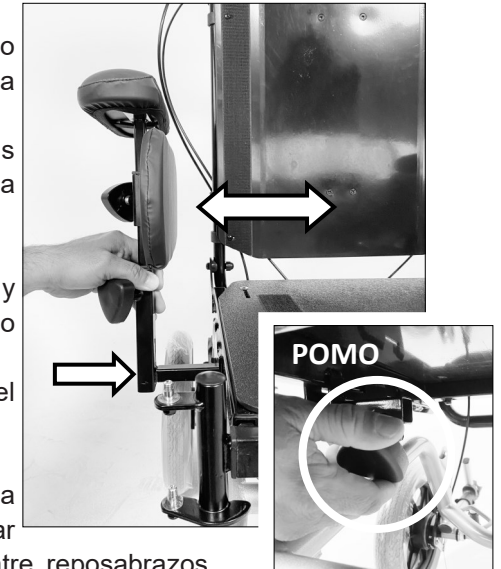
### MONTAJE

- Afloje el pomo de regulación situado en el lateral debajo del asiento de la silla.
- Introduzca en el cuadrado del chasis el reposabrazos, tal como muestra la fotografía.

### REGULACIÓN DE ANCHURA

- Regúlelo a la anchura que desee y vuelva a apretar firmemente el pomo de regulación.
- Realice la misma operación para el otro reposabrazos.

**NOTA:** Puede ayudarse con una cinta métrica para terminar de ajustar de una forma precisa el ancho entre reposabrazos que desee.



**!** Asegúrese que estén apretados firmemente los dos pomos de regulación de anchura.

### REGULACIONES

El reposabrazos se puede regular en anchura (ver apartado anterior de montaje) y en altura.

- Para regular la altura del reposabrazos, simplemente afloje el **pomo 1** y tire hacia arriba sujetándolo por la almohadilla. Una vez regulado a la altura deseada vuelva apretar firmemente el pomo.

Repita la misma operación para regular el reposabrazos contrario.

- Los protectores acolchados laterales también se pueden regular en altura independientemente de la almohadilla. Afloje el **pomo 2** para regularlos a la altura deseada y vuelva a apretar el pomo.

